UMOWA -WZÓR

zawarta dnia ………… ……. r. we Wrocławiu

pomiędzy:

Dolnośląskim Urzędem Wojewódzkim we Wrocławiu, pl. Powstańców Warszawy 1, 50-153 Wrocław,
NIP: 896-10-03-245, REGON: 000514377, reprezentowanym przez:

**Małgorzatę Hasiewicz – Dyrektora Generalnego**,

zwanym dalej „Zamawiającym”,

a

# ………………………………….. z siedzibą w…………………… (………….) przy ul.…………………………, wpisaną do rejestru przedsiębiorców prowadzoną przez………………., pod numerem KRS………………., REGON: ……………………., NIP: …………………………, reprezentowaną przez:

………………………………………………………………………………………… zwaną dalej „Wykonawcą”,

razem zwane „Stronami”.

Wykonawca wybrany zgodnie z art. 138o ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo Zamówień Publicznych (tekst jednolity: Dz.U. 2019 r., poz. 1843).

§ 1

PRZEDMIOT UMOWY

1. Zamawiający zamawia, a Wykonawca zobowiązuje się do: przygotowania
i przeprowadzenia „Kursu j. rosyjskiego dla pracowników Dolnośląskiego Urzędu Wojewódzkiego we Wrocławiu” w salach szkoleniowych zapewnionych przez Zamawiającego.
2. Kurs realizowany będzie w ramach projektu pt. „Wsparcie działań Wojewody Dolnośląskiego w obszarze obsługi obywateli państw trzecich” finansowanego
w ramach Programu Krajowego Funduszu Azylu, Migracji i Integracji.
3. Kurs zrealizowany zostanie zgodnie z Ofertą Wykonawcy stanowiącą załącznik nr 1 oraz Szczegółowym opisem przedmiotu zamówienia stanowiącym załącznik nr 2 do niniejszej umowy.
4. Wykonawca zobowiązuje się wykonać umowę z najwyższą starannością, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa, a w szczególności ponosząc odpowiedzialność
za jakość i terminowość wykonania umowy.
5. Wykonawca oświadcza, iż z racji swoich kompetencji jest w pełni uprawniony do realizacji zadania, o którym mowa w ust. 1.
6. Na potrzeby zwolnienia z podatku VAT szkoleń na podstawie art. 43 ust. 1 pkt 26-29 ustawy z dnia 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług (tj. Dz.U. z 2018 r. poz. 2174) oraz
§ 3 ust. 1 pkt 14 rozporządzenia Ministra Finansów z dnia 20 grudnia 2013 w sprawie zwolnień od podatku od towarów i usług oraz warunków stosowania tych zwolnień
(tj. Dz.U. z 218r., poz 701), Dolnośląski Urząd Wojewódzki we Wrocławiu oświadcza,
iż przedmiot umowy ma charakter kształcenia zawodowego i służy podniesieniu kwalifikacji zawodowych oraz jest finansowany przynajmniej w 70% ze środków publicznych.

**§ 2**

**CENA PRZEDMIOTU UMOWY**

1. Zgodnie z Ofertą Wykonawcy stanowiącą załącznik nr 1 do niniejszej umowy szacunkowe wynagrodzenie Wykonawcy za realizację całości przedmiotu umowy wynosi:

wartość brutto: ………………………………………………………. zł

słownie: ………………………………………………………………………………brutto.

1. Na powyższą kwotę składa się:
2. kwota za przeprowadzenie kursu przygotowującego pracownika do egzaminu ze znajomości języka rosyjskiego na poziomie zaawansowania minimum A2 zgodnie z Europejskim Systemem Opisu Kształcenia Językowego CEFR (Commmon European Framework of Reference) - w cenie jednostkowej 1 godziny kursu: ………………. zł brutto x szacunkowa liczba 120 godzin = ……………………. zł brutto,
3. koszty egzaminu - .......................... - ze znajomości języka rosyjskiego na poziomie A2: ………………. zł brutto x 10 osób = ............................ zł brutto,
4. kwota za przeprowadzenie kursu przygotowującego pracownika do egzaminu ze znajomości języka rosyjskiego na poziomie zaawansowania minimum B2 zgodnie z Europejskim Systemem Opisu Kształcenia Językowego CEFR (Commmon European Framework of Reference) - w cenie jednostkowej 1 godziny kursu: ………………. zł brutto x szacunkowa liczba 120 godzin = ……………………. zł brutto,
5. koszty egzaminu - .......................... - ze znajomości języka rosyjskiego na poziomie B2: ………………. zł brutto x 7 osób = ............................ zł brutto,
6. kwota za przeprowadzenie kursu przygotowującego pracownika do egzaminu ze znajomości języka rosyjskiego na poziomie zaawansowania minimum C1 zgodnie z Europejskim Systemem Opisu Kształcenia Językowego CEFR (Commmon European Framework of Reference) - w cenie jednostkowej 1 godziny kursu: ………………. zł brutto x szacunkowa liczba 120 godzin = ……………………. zł brutto,
7. koszty egzaminu - .......................... - ze znajomości języka rosyjskiego na poziomie C1: ………………. zł brutto x 4 osób = ............................ zł brutto,
8. kwota za przeprowadzenie kursu przygotowującego pracownika do egzaminu ze znajomości języka rosyjskiego na poziomie zaawansowania minimum C2 zgodnie z Europejskim Systemem Opisu Kształcenia Językowego CEFR (Commmon European Framework of Reference) - w cenie jednostkowej 1 godziny kursu: ………………. zł brutto x szacunkowa liczba 120 godzin = ……………………. zł brutto,
9. koszty egzaminu - .......................... - ze znajomości języka rosyjskiego na poziomie C2: ………………. zł brutto x 1 osoba = ............................ zł brutto,
10. Kwota określona w ust. 1 zawiera wszystkie koszty związane z realizacją przedmiotu zamówienia, w tym koszty usługi i materiałów szkoleniowych dla wszystkich uczestników kursu.
11. Kwota określona w ust. 1 może ulec zmianie w zależności od wyników testów poziomujących dla uczestników i zakwalifikowaniu pracowników do odpowiedniej grupy na wymaganym poziomie zaawansowania, jak również od faktycznie zrealizowanych godzin szkolenia.

 **3**

**ZOBOWIĄZANIA WYKONAWCY**

1. Do prawidłowej realizacji szkolenia Wykonawca zobowiązany jest zapewnić osoby o odpowiednich kwalifikacjach i doświadczeniu, zgodnie z wymaganiami zawartymi w Szczegółowym opisie przedmiotu zamówienia stanowiącym załącznik nr 2 do niniejszej umowy.
2. Wykonawca nie może zlecić wykonania zamówienia osobie trzeciej bez uprzedniej pisemnej zgody Zamawiającego.

3. W sprawach związanych z wykonaniem niniejszej umowy, do kontaktów:

1. ZAMAWIAJĄCY wyznacza Pana/Panią:…………...……, tel .……………… e-mail:…………………….,
2. WYKONAWCA wyznacza Pana/Panią:…………...……, tel .……………… e-mail:……………………

§ 4

TERMIN I MIEJSCE REALIZACJI UMOWY

1. Z zastrzeżeniem wymagań wskazanych w Szczegółowym Opisie Przedmiotu Zamówienia, Umowa obowiązuje od dnia jej zawarcia do 20 grudnia 2020 roku, z zastrzeżeniem, że egzamin ze znajomości języka rosyjskiego może odbyć się w I kwartale 2021 roku w zależności od terminów ich przeprowadzania przez jednostkę certyfikującą.
2. Zamawiający zastrzega sobie możliwość zmiany liczby osób biorących udział w szkoleniu oraz zmniejszenia lub zwiększenia łącznej liczby zrealizowanych godzin szkolenia,
a Wykonawcy będzie przysługiwało wynagrodzenie za faktycznie wykonaną część zamówienia.
3. Zamawiający zastrzega sobie możliwość zmiany terminu szkolenia w przypadku zaistnienia okoliczności uniemożliwiających jego realizację w terminie wskazanym w § 4 ust. 1 umowy informując o tym Wykonawcę co najmniej 1 dzień roboczy przed datą szkolenia.
4. Miejsce realizacji kursu zapewni Zamawiający, będzie to sala szkoleniowa w budynku Dolnośląskiego Urzędu Wojewódzkiego we Wrocławiu, pl. Powstańców Warszawy 1.
5. Wykonawca zobowiązany jest do zapewnienia wszystkich sprzętów oraz materiałów niezbędnych do przeprowadzenia kursu.

§ 5

WARUNKI PŁATNOŚCI

1. Płatność za realizację przedmiotu umowy odbywać się będzie na podstawie prawidłowo wystawionych i dostarczonych do Zamawiającego faktur.

2. Płatność za realizację zajęć w ramach kursu odbywać się będzie w okresach miesięcznych:

1) Wykonawca zobowiązany jest w terminie do 10-go dnia następnego miesiąca dostarczyć Zamawiającemu fakturę na kwotę wynikającą z liczby przeprowadzonych w danym miesiącu godzin zajęć i ceny jednostkowej 1 godziny świadczenia usługi,

2) podstawą wystawienia faktury będzie dokonanie odbioru zrealizowanych w danym miesiącu zajęć, potwierdzone Protokołem zdawczo-odbiorczym podpisanym przez obie Strony bez uwag. Załącznikiem do protokołu będą każdorazowo oryginały list obecności na zajęciach, których wzory przekaże Wykonawcy Zamawiający.

3. Koszty egzaminów ze znajomości języka rosyjskiego na wymaganym poziomie ponoszone będą przez Zamawiającego na podstawie faktur wystawianych przez Wykonawcę po każdej zakończonej edycji kursu i po odbyciu tego egzaminu.

4. Zamawiający dokona płatności faktur w terminie do 30 dni od daty ich otrzymania na rachunek bankowy Wykonawcy nr …………………………………………………………………………….

5. Płatność uważana będzie za zrealizowaną w dniu, w którym Bank obciąży konto Zamawiającego.

6. Wykonawca nie może dokonać cesji wierzytelności wynikającej z niniejszej umowy bez pisemnej zgody Zamawiającego.

**§ 6**

**OCHRONA DANYCH OSOBOWYCH**

Obowiązki Wykonawcy w zakresie ochrony danych osobowych reguluje umowa powierzenia danych osobowych, stanowiąca załącznik nr 3 do niniejszej umowy.

§ 7

KARY UMOWNE

1. Wykonawca zapłaci Zamawiającemu kary umowne:
	1. za każdorazowe opóźnienie w rozpoczęciu lub skrócenie kursu - w wysokości ceny
	1 godziny kursu za każdy przypadek opóźnienia / skrócenia,
	2. za wyznaczenie przez Wykonawcę lektorów bez odpowiednich kwalifikacji i doświadczenia zawodowego określonych w Szczegółowym opisie przedmiotu zamówienia stanowiącym załącznik nr 2 do niniejszej umowy w wysokości 200 zł za każde zajęcia, oraz przeprowadzenie nieodpłatnie zajęć ponownie przez lektorów spełniających odpowiednie kryteria.
	3. za brak nowych i aktualnych podręczników, z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy, najpóźniej na czwartych zajęciach od rozpoczęcie kursu - w wysokości 200 zł za każde zajęcia,
	4. za odstąpienie od umowy lub rozwiązanie umowy przez którąkolwiek ze stron z przyczyn występujących po stronie Wykonawcy w wysokości 20% wartości umowy brutto.
2. W przypadku stwierdzenia nienależytego wykonania przedmiotu umowy Wykonawca zobowiązany jest do nieodpłatnego usunięcia wad w terminie wyznaczonym przez Zamawiającego.
3. W przypadku opóźnienia w usunięciu wad Wykonawca zapłaci karę umowną w wysokości 1% wartości brutto umowy za każdy dzień opóźnienia licząc od ustalonego przez Strony terminu na usunięcie wad, jednak nie więcej niż 20% wartości przedmiotu umowy.
4. Zapłata kar umownych nie wyłącza odpowiedzialności odszkodowawczej (uzupełniającej) Wykonawcy wobec Zamawiającego, na zasadach określonych w Kodeksie Cywilnym.
5. Za nienależyte wykonanie przedmiotu umowy Zamawiający zastrzega sobie prawo dochodzenia odszkodowania na zasadach ogólnych prawa cywilnego niezależnie od kar umownych.
6. Wykonawca wyraża zgodę na potrącenie należnych kar umownych z przysługującego mu wynagrodzenia.

 **8**

ROZSTRZYGANIE SPORÓW

Wszelkie spory wynikające z niniejszej umowy rozstrzygane będą przez sąd właściwy dla siedziby Zamawiającego.

 **9**

POSTANOWIENIA KOŃCOWE

1. Wszelkie zmiany niniejszej umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności i będą dopuszczalne w granicach unormowania artykułu 144 ustawy Prawo zamówień publicznych.
2. Jednocześnie Strony oświadczają, że nie będą dokonywać zmiany postanowień zawartej umowy oraz wprowadzać nowych postanowień do umowy niekorzystnych dla Zamawiającego, jeżeli przy ich uwzględnieniu należałoby zmienić treść oferty, na podstawie której dokonano wyboru Wykonawcy, chyba że konieczność wprowadzenia takich zmian wynika z okoliczności, których nie dało się przewidzieć w chwili zawarcia umowy.
3. Zmiana umowy jest możliwa w sytuacji gdy:
4. konieczność zmiany wynika z okoliczności, których nie dało się przewidzieć w dacie zawarcia umowy,
5. zmieniły się przepisy, których regulacje wpływają na prawa i obowiązki Stron,
6. zmiana jest korzystna dla Zamawiającego,
7. istnieje konieczność przesunięcia terminu wykonania umowy z przyczyn leżących po stronie Zamawiającego.
8. W przypadku wystąpienia przeszkody w realizacji umowy spowodowanej w szczególności działaniem siły wyższej Wykonawca niezwłocznie zawiadomi Zamawiającego o zaistniałej przeszkodzie i Strony uzgodnią tryb dalszego postępowania i ewentualnie nowe warunki realizacji przedmiotu umowy.
9. Wykonawca zobowiązuje się do zachowania tajemnicy dotyczącej wszelkich informacji pozyskanych w związku z wykonaniem postanowień niniejszej umowy, dotyczących tajemnic prawnie chronionych.
10. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy ustawy z dnia 29 stycznia 2004 roku Prawo zamówień publicznych oraz ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. Kodeks Cywilny.
11. Wszystkie zmiany dotyczące ustaleń zawartych w niniejszej umowie wymagają każdorazowo formy pisemnej w postaci aneksu pod rygorem nieważności, za wyjątkiem sytuacji określonych w niniejszej umowie.
12. Integralną częścią niniejszej umowy są następujące załączniki:
13. Oferta Wykonawcy - załącznik nr 1;
14. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia – załącznik nr 2;
15. Umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych– załącznik nr 3
16. Umowa sporządzona została w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla Zamawiającego i dla Wykonawcy.